



HAL
open science

ATILF - Analyse et traitement informatique de la langue française

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. ATILF - Analyse et traitement informatique de la langue française. 2017, Université de Lorraine, Centre national de la recherche scientifique - CNRS. hceres-02030035

HAL Id: hceres-02030035

<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02030035>

Submitted on 20 Feb 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Département d'Évaluation de la Recherche

Évaluation de l'unité :

Analyse et Traitement Informatique de la Langue

Française

ATILF

sous tutelle des
établissements et organismes :

Université de Lorraine

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS

Campagne d'évaluation 2016-2017 (Vague C)

HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Département d'Évaluation de la Recherche

Pour le HCERES,¹

Michel Cosnard, président

Au nom du comité d'experts,²

Jean Pruvost, président du comité

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014,

¹ Le président du HCERES "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président." (Article 8, alinéa 5)

² Les rapports d'évaluation "sont signés par le président du comité". (Article 11, alinéa 2)

Rapport d'évaluation

Ce rapport est le résultat de l'évaluation du comité d'experts dont la composition est précisée ci-dessous.

Les appréciations qu'il contient sont l'expression de la délibération indépendante et collégiale de ce comité.

Nom de l'unité : Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française

Acronyme de l'unité : ATILF

Label demandé : UMR

N° actuel : 7118

Nom de la directrice
(2016-2017) : M^{me} Eva BUCHI

Nom du porteur de projet
(2018-2022) : M. Alex BOULTON

Membres du comité d'experts

Président : M. Jean PRUVOST, Université de Cergy-Pontoise

Experts : M^{me} Annie BERTIN, Université Paris Ouest Nanterre (représentante du CNU)

M. Carlo CECETTO, CNRS (représentant du CoNRS)

M. Giancarlo LUXARDO, Université Montpellier 3 (représentant des personnels d'appui à la recherche)

M^{me} Corinne ROSSARI, Université de Neuchâtel, Confédération Helvétique

M. Benoît SAGOT, Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique, INRIA

M^{me} Corinne WEBER, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3

Déléguée scientifique représentante du HCERES :

M^{me} Martine SCHUWER

Représentants des établissements et organismes tutelles de l'unité :

M^{me} Hamida DEMIRDACHE, CNRS

M^{me} Anne-Marie TONIOLO-KULINICZ, Université de Lorraine

M. Frédéric VILLIÉRAS, Université de Lorraine

Directrice ou représentante de l'École Doctorale :

M^{me} Cécile BERTRAND-DAGENBACH, ED n° 78, Stanislas

1 • Introduction

Historique et localisation géographique de l'unité

Originellement, dans le cadre de l'élaboration du Trésor de la Langue Française (TLF), dont le premier tome parut en 1971, avait été créée une unité de recherche dirigée par M Paul IMBS. Elle fut reprise ensuite par M. Bernard QUEMADA qui créa l'Institut National de la Langue Française (INaLF), le TLF représentant l'une des facettes de cette unité rassemblant divers axes de recherches en linguistique. L'ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française) naîtra en janvier 2001 de la volonté politique de réunir à Nancy les activités du Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) jusqu'alors regroupées au sein d'une Unité Propre de Recherche (UPR), composante nancéienne de l'INaLF, avec celles de l'Université de Nancy 2 que représentait l'équipe d'accueil LanDisCo (Langue, Discours, Cognition). Cette unité accueillait ensuite en 2005 le CRAPEL (Centre de Recherches et d'Applications Pédagogiques en Langues), ancienne équipe d'accueil de l'Université Nancy 2. Ainsi s'élargissait le périmètre initial de la recherche défini par la linguistique, le traitement automatique des langues (TAL) et la didactique des langues. Bien ancré régionalement et de réputation internationale, l'ATILF s'inscrit donc dans une histoire longue et valorisante.

Équipe de direction

L'équipe de direction est constituée de deux personnes, M^{me} Éva BUCHI, directrice de recherche et directrice de l'ATILF, et M. Michel MUSIOL, directeur adjoint, professeur.

Pour le contrat 2018-2022, M. Alex BOULTON prendra la suite de M^{me} Éva BUCHI.

Nomenclature HCERES

Principal	SSHS4_1	Linguistique
Secondaire	SHS5_2	Littératures et langues étrangères, Civilisations, Cultures et langues régionales
	SHS5_1	Langues / littératures anciennes et françaises, littérature comparée
	SHS4_2	Psychologie

Domaine d'activité

Sciences de l'homme et humanités

Effectifs de l'unité

Composition de l'unité	Nombre au 30/06/2016	Nombre au 01/01/2018
N1 : Enseignants-chercheurs titulaires et assimilés	40	41
N2 : Chercheurs des EPST ou EPIC titulaires et assimilés	3	3
N3 : Autres personnels titulaires (appui à la recherche et/ou n'ayant pas d'obligation de recherche)	27 (26,6)*	27 (26,4)
N4 : Autres chercheurs et enseignants-chercheurs (ATER, post-doctorants, etc.)		
N5 : Chercheurs et enseignants-chercheurs émérites (DREM, PREM)	5	
N6 : Autres personnels contractuels (appui à la recherche et/ou n'ayant pas d'obligation de recherche)	9	
N7 : Doctorants	24	
TOTAL N1 à N7	108 (107,6)	
Personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	19	

* Dont 16 (15,4) IT et BIATSS rattachés à des services de soutien à la recherche.

Bilan de l'unité	Période du 01/01/2011 au 30/06/2016
Thèses soutenues	17
Post-doctorants ayant passé au moins 12 mois dans l'unité	7
Nombre d'HDR soutenues	4

2 • Appréciation sur l'unité

Avis global sur l'unité

L'ATILF est une Unité Mixte de Recherche (UMR) constituée de cinq équipes très dynamiques, dont certaines d'intégration récente. L'étude du dossier et la visite ont permis de constater une harmonie certaine entre les différentes entités, avec une intégration réussie du CRAPEL. On note dans ce même esprit une parfaite entente entre les enseignants-chercheurs et les personnels BIATSS (Bibliothèque, Ingénieurs, Administratifs, Techniciens, Social, Santé), de la même manière que l'accueil des doctorants est de grande qualité, immédiatement intégrés qu'ils sont dans les équipes de recherche. Autre signe d'harmonie, l'ATILF est très bien représenté dans les instances de l'université, notamment dans le cadre de l'école doctorale. Enfin, le soutien des tutelles est assuré sans hésitation, tout comme celui des partenaires locaux.

On constate par ailleurs que, malgré un passé prestigieux, l'UMR ne s'est ni reposée sur les lauriers d'hier ni installée dans un sillage unique, en sachant diversifier ses efforts autour d'un thème majeur, reconnu internationalement, le lexique. L'internationalisation renforcée et l'implication dans un grand nombre de projets témoignent d'une vitalité très appréciable. Tout en maintenant le capital historique, l'ATILF a donc su se recomposer dans le cadre d'un heureux continuum entre l'héritage et le changement. On remarque également un effort marquant quant aux publications, dans la dynamique des conseils donnés lors de l'évaluation précédente, qu'il s'agisse de leur visibilité, des lieux de publication ou de la prise en compte des comités de lecture.

La visite a également permis de relever combien chaque questionnement a pu s'installer dans la transparence avec le permanent souci d'avancer, en prenant en compte de toutes les articulations nécessaires. Parmi les points à risque et de réflexion à ne pas relâcher reste la visibilité des sources, problème complexe en fonction de l'évolution permanente des technologies, en partie figée dès que les résultats des recherches sont offerts à tous.

C'est donc au total un avis global vraiment très positif qu'il convient de formuler.